

## A2.37.2 Scheidbare werkwoorden

### Czasowniki rozdzielnie złożone



Czasownik rozdzielnie złożony składa się z dwóch części, np. schoonmaken, weglopen, opeten.

1. Pierwsza część to często przedrostek lub przymiotnik.
2. Część czasownikowa odmienia się jak zwykle czasowniki.
3. Imiesłów czasu przeszłego: ge- wstawia się między przedrostek a czasownik. Na przykład: 'tegenkomen' 'tegengekomen'

Voorvoegsel ( <i>Pradrostek</i> )	Werkwoord ( <i>Czasownik</i> )	Voorbeeldzin ( <i>Przykładowe zdanie</i> )
op-	opruimen ( <i>sprzątać / porządkować</i> )	Ik ruim mijn bureau op na het werk. ( <i>Sprzątam swoje biurko po pracy.</i> )
tegen-	tegenkomen ( <i>natknąć się na</i> )	Ik kom veel leuke vacatures tegen op het internet. ( <i>Natykam się w internecie na wiele fajnych ofert pracy.</i> )
mee-	meebrengen ( <i>przynieść ze sobą</i> )	Ik breng mijn cv mee naar de sollicitatie. ( <i>Przynoszę swoje CV na rozmowę kwalifikacyjną.</i> )
toe-	toelaten ( <i>dopuszczać / zezwolić</i> )	We laten geen nieuwe werknemers toe. ( <i>Nie dopuszczamy nowych pracowników.</i> )
terug-	terugbellen ( <i>oddzwonić</i> )	De werkgever belt je terug na de sollicitatie. ( <i>Pracodawca oddzwoni do ciebie po rozmowie kwalifikacyjnej.</i> )
bij-	bijwerken ( <i>zaktualizować</i> )	Ik werk mijn cv bij. ( <i>Aktualizuję swoje CV.</i> )
uit-	uitnodigen ( <i>zaprosić</i> )	Het bedrijf nodigt kandidaten uit voor een gesprek. ( <i>Firma zaprasza kandydatów na rozmowę.</i> )
af-	afstuderen ( <i>ukończyć studia</i> )	Hij studeerde vorig jaar af aan de universiteit. ( <i>On ukończył studia na uniwersytecie w zeszłym roku.</i> )
binnen-	binnenkomen ( <i>wejść</i> )	Ik kom om 9 uur binnen bij mijn sollicitatie. ( <i>Wchodzę o 9:00 na moją rozmowę kwalifikacyjną.</i> )
na-	nakijken ( <i>sprawdzić</i> )	Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na om fouten te vermijden. ( <i>Dokładnie sprawdzam list motywacyjny, żeby uniknąć błędów.</i> )

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Voor het sollicitatiegesprek \_\_\_\_\_ ik mijn bureau elke ochtend \_\_\_\_\_.  
a. ruim opruimen      b. ruim op      c. opruim .      d. ruimt op
2. Gisteren heb ik mijn sollicitatiebrief nog één keer \_\_\_\_\_.  
a. gecheckt na      b. na gekeken      c. nakijkt      d. nagekeken

3. De werkgever \_\_\_\_\_ morgen vijf sollicitanten \_\_\_\_\_ voor een tweede gesprek.  
a. nodigt uit      b. uitnodigt.      c. uit nodigt      d. nodigt uitnodigen
4. Na het gesprek \_\_\_\_\_ de recruiter mij volgende week \_\_\_\_\_.  
a. belt teruggebeld      b. terugbelt.      c. belt terug      d. bellen terug

1. ruim op 2. nagekeken 3. nodigt uit 4. belt terug

## 2. Wybierz dla każdego zdania poprawną formę czasownika rozdzielnego. Zwróć szczególną uwagę na miejsce przedrostka i prawidłową odmianę czasownika.

1.  Ik opruim mijn bureau na het werk.  
 Ik ruim mijn bureau op na het werk.  
 Ik ruim op mijn bureau na het werk.
2.  De werkgever belt je terug na de sollicitatie.  
 De werkgever belt terug je na de sollicitatie.  
 De werkgever terugbelt je na de sollicitatie.

1. Ik ruim mijn bureau op na het werk. 2. De werkgever belt je terug na de sollicitatie.

## 3. Przepisz zwroty

1. (opruimen) Ik heb mijn tafel netjes gemaakt na het eten.

\_\_\_\_\_

*(Ik ruim mijn tafel na het eten op.)*

2. (tegenkomen) De manager zag mij gisteren plots op straat.

\_\_\_\_\_

*(De manager kwam mij gisteren op straat tegen.)*

3. (meebrengen) Neem je jouw diploma naar het sollicitatiegesprek?

\_\_\_\_\_

*(Breng je jouw diploma mee naar het sollicitatiegesprek?)*

4. (toelaten) De universiteit accepteerde geen nieuwe studenten meer.

\_\_\_\_\_

*(De universiteit liet geen nieuwe studenten meer toe.)*

## 4. Speel een rollenspel: één is sollicitant, één is werkgever; wissel daarna van rol.

Situatie

Jij en een vriend oefenen samen voor een sollicitatiegesprek in Nederland.

---

Bespreek

- Welke vacature zoek jij en welke taken spreken je aan?

- Welke documenten neem je mee en welke controleer je nog na?
- 

#### Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Ik werk mijn cv bij voordat ik solliciteer.
  - Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na.
  - De werkgever nodigt sollicitanten uit voor een gesprek.
- 

#### Gebruik in gesprek

- scheidbare werkwoorden tegenwoordige tijd (ik ruim ... op)
- scheidbare werkwoorden voltooid deelwoord (ik ben ... tegengekomen)